

24124 - 24125

**Revell** Control

**MINIBOAT**

**BMC151**

**BMC152**



[www.revell-control.de](http://www.revell-control.de)

© 2014 Revell GmbH,  
Henschelstr. 20-30, D-32257  
Bünde. A subsidiary of Hobbico,  
Inc. REVELL IS THE REGISTERED  
TRADEMARK OF REVELL GMBH,  
GERMANY. Made in China.



# USER MANUAL

Alter:  
Age: **8+**



V 02.01



Elektroschrottgesezt: Nach Gebrauchsende bitte alle Batterien entnehmen und separat

entsorgen Alte elektrisch betriebene Geräte bei den Sammelstellen der Gemeinden für Elektroschrott abgeben. Die übrigen Teile gehören in den Hausmüll. Danke für die Mithilfe!

Electrical and electronic waste ordinance: After the end of use, remove all batteries and separately dispose of all electrically operated devices at the communal collection centres for electrical and electronic waste. Dispose of the remaining parts with household waste. Thank you for your cooperation!

Réglementation sur les déchets d'équipement électrique et électronique : À la fin de leur utilisation, retirer toutes les piles et les éliminer séparément. Remettre les vieux appareils électriques aux centres de collecte des déchets d'équipement électrique et électronique de votre commune. Le reste peut être jeté dans les ordures ménagères. Merci pour votre collaboration !



Niemals den laufenden Rotor berühren! Das Modell niemals in Anwesenheit von Schwimmern fahren und Stellen meiden, an denen Kollisionen mit Menschen, Tieren oder sonstigen Gegenständen drohen!

Never touch the running propeller! Never operate the model in the presence of swimmers and avoid places where there is the potential of collision with people, animals and other objects!

Ne jamais toucher la lorsque le moteur est en mouvement ! Ne pilotez jamais la maquette en présence de nageurs et évitez les endroits présentant des risques de collision avec des personnes, des animaux ou d'autres objets !



Hiermit erklärt die Revell GmbH, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden

Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC befindet. Die Konformitätserklärung ist unter [www.revell-control.de](http://www.revell-control.de) zu finden.

Revell GmbH hereby declares that this product conforms with the basic requirements and the additional applicable provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity can be found at [www.revell-control.de](http://www.revell-control.de).

Revell GmbH déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences et autres dispositions de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité est consultable sur le site [www.revell-control.de](http://www.revell-control.de).

## Sicherheitshinweise / Safety guidelines / Consignes de sécurité

### D

- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Es dürfen nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichwertigen Typs verwendet werden.
- Leere Batterien müssen aus der Fernsteuerung herausgenommen werden.
- Die Batterien niemals anzünden oder einem Feuer aussetzen, sie laufen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Batterien müssen mit der richtigen Polarität (+ und -) eingelegt werden.
- Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
- Aufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus der Fernsteuerung herausgenommen werden.
- Batterien aus der Fernsteuerung nehmen, wenn sie nicht im Einsatz ist.
- Diese Bedienungsanleitung bitte aufbewahren

### GB

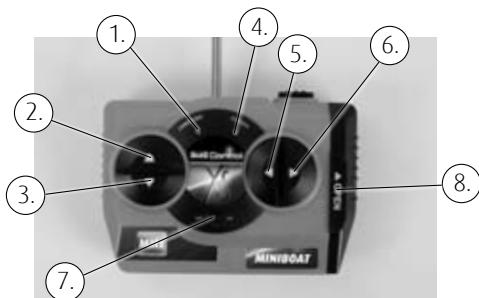
- Different types of battery or new and used batteries must not be used together.
- You may only use recommended batteries or those which are of a similar type.
- Empty batteries must be removed from the remote control.
- Never light batteries or expose to fire - they leak. There is danger of explosion!
- Do not short-circuit the connectors.
- Batteries must be inserted in the correct polarity (+ and -).
- Batteries which cannot be recharged must not be charged.
- Chargeable batteries may only be charged under adult supervision.
- Chargeable batteries must be taken out of the remote control before recharging.
- Remove batteries from the remote control when not in use.
- Please keep these operating instructions.

### FR

- Des types de piles non similaires ou des piles nouvelles ou usagées ne doivent pas être utilisées ensemble.
- Uniquement les piles recommandées ou de type similaire doivent être utilisées.
- Les piles vides doivent être retirées de la télécommande.
- Ne jamais enflammer des piles ou les mettre au feu, elles coulent. Il y a risque d'explosion !
- Les bornes de raccordement ne doivent pas être court-circuitées.
- Les piles doivent être insérées avec la bonne polarité (+ et -).
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être chargées.
- Les piles rechargeables doivent être chargées uniquement sous la surveillance des adultes.
- Les piles rechargeables doivent être retirées avant le chargement de la télécommande.
- Les piles de la télécommande doivent être retirées si elles ne sont pas utilisées.
- Conserver cette notice d'utilisation.

- D** Achtung! Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr! Die Verpackung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthält. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten.
- GB** Warning! Not suitable for children under 36 month. Small parts. Choking hazard! The packaging must be saved, because it contains important information. Changes to the colour and technical modifications reserved.
- FR** Attention ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Danger d'étouffement. Conservez l'emballage car il contient des informations importantes.
- D** **Achtung:** Die Gebrauchsanleitung bitte sorgfältig lesen, bevor die Fernsteuerung und das Mini-Boot zum ersten Mal gestartet werden.  
**Produkteigenschaften:** Fahrzeit: ca. 8-10 Minuten (Batterien/Akkus sind besonders leistungsstark nach mehreren Lade- und Entladevorgängen). Reichweite der Fernsteuerung: ca. 6 Meter.
- GB** **Please note:** Read the instructions carefully before starting the remote control and the Mini boat for the first time.  
**Product Features:** Drive time: ca. 8-10 minutes (batteries/accumulators are especially efficient after several charge and de-charge cycles). Reach of remote control: ca. 6 m.
- FR** **Remarque :** Lire attentivement la notice d'utilisation avant de mettre en marche pour la première fois la télécommande et le bolide miniature radio télécommandé.  
**Caractéristiques du produit :** Temps de conduite : env. 8-10 minutes (les piles/accus sont puissants après plusieurs processus de charge et de décharge). Portée de la télécommande : environ 6 mètres.

## Fernsteuerung / Remote control / Télécommande



- |                    |                         |                           |
|--------------------|-------------------------|---------------------------|
| <b>D</b>           | <b>GB</b>               | <b>FR</b>                 |
| 1. Signalanzeige   | 1. Signal indicator     | 1. Signal                 |
| 2. Vorwärts-Taste  | 2. Forward button       | 2. Touche « avance »      |
| 3. Rückwärts-Taste | 3. Reverse button       | 3. Touche « recule »      |
| 4. Ladeanzeige     | 4. Charge indicator     | 4. Témoin de charge       |
| 5. Links-Taste     | 5. Left button          | 5. Touche gauche          |
| 6. Rechts-Taste    | 6. Right button         | 6. Touche droite          |
| 7. ON/OFF-Schalter | 7. ON/OFF switch        | 7. Interrupteur ON / OFF  |
| 8. Ladefach        | 8. Charging compartment | 8. Compartiment de charge |

## Inhalt / Contents / Contenu



Fernsteuerung / Remote control / Télécommande

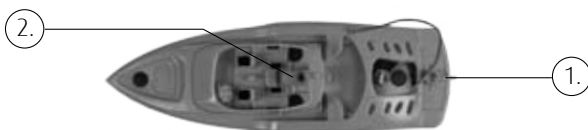


Antenne / Antenna / Antenne



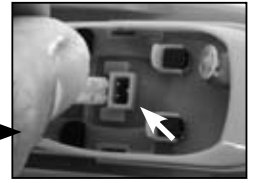
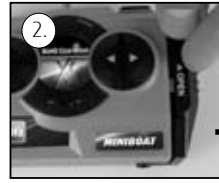
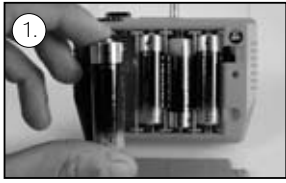
Mini-Boot / Mini boat / Mini bateau

## Mini-Boot / Mini boat / Mini bateau



- |              |                    |                 |
|--------------|--------------------|-----------------|
| <b>D</b>     | <b>GB</b>          | <b>FR</b>       |
| 1. Trimmung  | 1. Trim adjustment | 1. Compensation |
| 2. Anschluss | 2. Connection      | 2. Lien         |

## Vorbereitung / Preparation / Préparation



### D

1. Die Batteriefachabdeckung der Fernsteuerung aufschrauben und öffnen. Vier Batterien mit der richtigen Polarität einlegen. Die Batteriefachabdeckung wieder schließen. Die Antenne in die Antennenbuchse der Fernsteuerung stecken und festschrauben.
2. Das Ladekabelfach öffnen und das Ladekabel vorsichtig herausnehmen. Das Ladekabel mit dem Ladekabelanschluss auf dem Mini-Boot verbinden und die Fernsteuerung einschalten. Der Stecker muss sich leicht in die Ladebuchse stecken lassen – KEINE GEWALT ANWENDEN. Wird der Stecker nicht richtig in die Ladebuchse gesteckt, kann das Mini-Boot beschädigt werden und unter Umständen Verletzungsgefahr bestehen. Sobald der Ladevorgang läuft, leuchtet die Ladeanzeige der Fernsteuerung. Nach ca. 7 Minuten ist das Mini-Boot aufgeladen. Die Ladeanzeige erlischt, wenn der Ladevorgang beendet ist. Das Mini-Boot hat jetzt Power für ca. 8-10 Minuten. Nun das Boot vorsichtig ins Wasser setzen.  
**Achtung!** Das Boot schaltet sich erst beim Einsetzen ins Wasser ein!

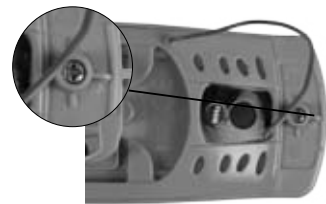
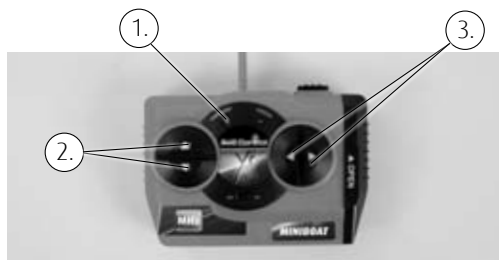
### GB

1. Unscrew and open the battery compartment cover on the remote control. Insert four batteries with the correct polarity. Close the battery compartment cover. Insert and screw the antenna into the antenna socket on the remote control.
2. Open the charging cable compartment and carefully remove the charging cable. Connect the charging cable to the charging cable connection on the Mini Boat and switch on the remote control. The plug must be gently inserted into the charging socket – DO NOT USE FORCE. If the plug is not correctly inserted into the charging socket, the Mini Boat may become damaged and, under certain circumstances, become an injury risk. The charge display on the remote control illuminates as soon as the charging process begins. The Mini Boat is charged after approx. 7 minutes. The charge display goes out when the charging process is finished. The Mini Boat now has power for approx. 8-10 minutes. Now carefully set the boat in the water.  
**Warning!** The boat only switches on once it has been placed in the water!

### FR

1. Dévisser et ouvrir le couvercle du compartiment à piles de la radiocommande. Insérer quatre piles en respectant la polarité. Refermer le couvercle du compartiment à piles. Introduire et visser l'antenne de la radiocommande dans la prise prévue à cet effet.
2. Ouvrir le compartiment du câble de chargement et extraire le câble de chargement avec précaution. Raccorder le câble de chargement à la prise correspondante sur le mini bateau et allumer la radiocommande. La fiche doit s'enfoncer facilement – NE PAS FORCER. Si la fiche n'est pas enfoncée correctement dans la prise de chargement, cela pourrait endommager le mini bateau et représenter un risque de blessure. Dès que le processus de charge est en cours, le témoin de charge de la radiocommande s'allume. Après environ 7 minutes, le mini bateau est rechargé. Le témoin de charge s'éteint lorsque le processus de charge est terminé. Le mini bateau a maintenant suffisamment d'énergie pour 8-10 minutes. Déposer à présent le bateau prudemment sur l'eau.  
**Attention !** Le bateau démarre seulement une fois posé sur l'eau.

## Bedienung / Operation / Manipulation



### D

1. Den ON/OFF -Schalter der Fernsteuerung auf "ON" stellen.
2. (1) Die Signalanzeige leuchtet auf, sobald eine Taste der Fernsteuerung gedrückt wird. (2) Wird die Vorwärts-Taste gedrückt, fährt das Mini-Boot vorwärts. Wird die Rückwärts-Taste gedrückt fährt das Mini-Boot rückwärts. (3) Wird die Links-/Rechts-Taste während der Fahrt auf der Fernsteuerung gedrückt, fährt das Mini-Boot eine Links-/Rechtskurve.
3. Mit der Spureinstellung kann der Geradeauslauf des Mini-Bootes korrigiert werden.

### GB

1. Set the remote control's ON/OFF switch to "ON".
2. (1) The signal indicator illuminates as soon as a button on the remote control is pressed. (2) If the forward button is pressed, the Mini Boat travels forwards. If the reverse button is pressed, the Mini Boat travels backwards. (3) If the left/right button on the remote control is pressed during travel, the Mini Boat drives along a left/right curve.
3. The alignment can be used to correct the straight-ahead travel of the Mini Boat.

### FR

1. Mettre l'interrupteur ON / OFF de la radiocommande en position « ON ».
2. (1) Le signal s'allume dès qu'une touche de la radiocommande est activée. (2) Lorsque la touche « avance » est enfoncée, le mini bateau se déplace vers l'avant. Lorsque la touche « recule » est enfoncée, le mini bateau se déplace vers l'arrière. (3) Lorsque la touche gauche / droite est enfoncée, le mini bateau vire vers la gauche ou vers la droite.
3. L'ajustement de la trajectoire permet de corriger la translation rectiligne du mini bateau.